



# جواز سفر لحماية الوالدين من تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية

يجب عليك دائمًا حمل جواز سفر حماية الوالدين هذا ضد تشويه الأعضاء التناسلية للإناث عند السفر إلى الخارج. وبهذه الطريقة، يمكنك أن تظهر في لعائلك أن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث في فرنسا جريمة جنائية يعاقب عليها بالسجن لعدة سنوات.

République française - Liberté Égalité Fraternité





يعتبر تشويه الأعضاء التناسلية للإناث جريمة وانتهاكاً لحقوق الإنسان، وله عواقب جسدية ونفسية خطيرة ودائمة على الفتيات والنساء المعنيات. وبالإضافة إلى ذلك، عندما يتم تشويه الأعضاء التناسلية للإناث، من المحتمل أن تموت المشوهة على الفور بسبب فقدان الدم الشديد أو الإصابة بعدها خطيرة.

في فرنسا، تُعد ممارسة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث جريمة جنائية يُعاقب عليها بالسجن لمدة تصل إلى 20 عاماً.



في حالة تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية، يتم إزالة الأعضاء التناسلية الخارجية جزئياً أو كلياً، وفي أشد أشكال التشويه يتم خياطة الفتحة بشكل شبه كامل.

## ماذا يجب أن أفعل بجواز السفر هذا؟

يمكنك أخذ جواز سفر حماية الوالدين من تشويه الأعضاء التناسلية للإناث معك عند سفرك إلى بلدك الأصلي وإظهاره لعائلتك.

تنص الوثيقة على أن تشويه الأعضاء التناسلية للإناث جريمة جنائية في فرنسا، حتى لو تم إجراؤها في الخارج، وتوضح أنك قد تواجه عقوبة السجن، لمدة تصل إلى 20 عاماً إذا قمت بتشوه الأعضاء التناسلية لابنتك بنفسك، أو إذا قام شخص آخر بتشوه الأعضاء التناسلية للإناث وفشل في منعه أو المساعدة فيه. كما قد يتم رفض دخولك إلى فرنسا أو سحب تصريح إقامتك الحالي.





## جريمة جنائية بموجب المادتين 9-222 و 10-222 من القانون الجنائي الفرنسي

بموجب القانون الفرنسي، تعتبر ممارسة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث جريمة جنائية (المادة 9-222 من القانون الجنائي). ويعاقب بالسجن لمدة 10 سنوات وغرامة قدرها 150 000 يورو كل من يتسبب في تشويهه أو إعاقة دائمة. وتزيد المادة 10-222 من القانون الجنائي العقوبة إلى السجن لمدة 15 سنة إذا ارتكب التشويه على قاصر دون سن 15 سنة. وبموجب نفس المادة، تشدد العقوبة إلى السجن لمدة 20 سنة إذا ارتكبت الجريمة على قاصر دون سن الخامسة عشرة من قبل أحد الأصول الشرعيين أو الطبيعيين أو بالتبني أو أي شخص آخر له سلطة على القاصر.

ويعاقب على تشويه الأعضاء التناسلية للإناث أيضاً إذا 1) تم إجراؤه في الخارج وكان الجاني يحمل الجنسية الفرنسية، أو 2) كانت الفتاة أو المرأة التي تم تشويهها أعضائها التناسلية فرنسية أو كان منزلها أو مكان إقامتها في فرنسا.

أي شخص يساعد شخصاً آخر، في فرنسا أو في الخارج، على إجراء عملية تشويه الأعضاء التناسلية للإناث يكون عرضة لللاحقة القضائية.

أنا، الموقع أدناه .....، سأصطحب طفلتي المولودة في ..... إلى الخارج. ومن المقرر أن نغادر في ..... ونعود في ..... . لقد تم إبلاغي بالمخاطر الصحية والعقوبات الجنائية في فرنسا في حالة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث. وقد يكون لدى البلد الأجنبي الذي سآخذ ابنتي إليه تشريعات ضد تشويهه الأعضاء التناسلية للإناث. وبهذا الجواز، أتعهد رسميًّا، بصفتي والدًا حاميًّا لابنتي، بأن تعود ابنتي سالمة من أي وصمة لوصمة تشويه الأعضاء التناسلية للإناث بعد هذه الرحلة.

..... تم التوقيع في ..... .



## ما هو تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية؟

تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية هو انتهاك خطير لحقوق الإنسان. وهو يشير إلى أي إجراء يؤدي إلى إزالة جزئية أو كليلة للأعضاء التناسلية الخارجية للمرأة وأي تشويه آخر للأعضاء التناسلية الأنثوية يتم إجراؤه لأغراض غير علاجية (منظمة الصحة العالمية). قد تفقد الفتيات الكثير من الدم أو قد يصاب الجرح بالعدوى، مما قد يكون له **عواقب صحية خطيرة وقد يؤدي إلى الوفاة**.

ألم دائم وصدمة نفسية

1

مشاكل أثناء الولادة

2

المشاكل الحسية والألم أثناء الجماع

3

وتعاني النساء من تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية ليس فقط بسبب الألم الذي يعانيين منه طوال حياتهن، ولكن أيضاً بسبب الصدمة النفسية والمشاكل أثناء الولادة. وقد يصبن أيضاً بالتهابات مزمنة في الكل أو التهابات المسالك البولية، غالباً ما يعانيين من مشاكل مؤلمة في الدورة الشهرية.

كما أن الإصابات الجسدية والنفسية تقوض بشكل خطير حق النساء والفتيات في تقرير مصيرهن الجنسي. وعادة ما يكون الاتصال الجنسي مؤلماً للغاية وبسبب تدمير الأنسجة العصبية، قد تنخفض الأحساس الجنسي إلى حد كبير أو حتى تنعدم. **وبمجرد إجراء عملية تشويه الأعضاء التناسلية الأنثوية لا يمكن عكسها بشكل عام.**

